

「39歳」  
『愛に奉仕せよ』

『ベイビー・ブローカー』  
『マイ・ディア・ミスター ～私のおじさん～』

ヨン・ウジン イ・ジウン/IU

# 夜明けの詩

*Shades of the Heart*

『ジョゼと虎と魚たち』

キム・ジョングァン監督最新作

2021年/韓国/韓国語/82分/カラー/シネスコ/5.1ch  
原題:야우도 兎는 天/英題:SHADES OF THE HEART/字幕翻訳:深田あゆみ  
配給:シンカ **SYNCA** <https://synca.jp/yoakenouta/>

YEON Woo-jin KIM Sang-ho LEE Ji-eun LEE Joo-young YOON Hye-ree  
SHADES OF THE HEART  
A Jeonju Intl. Film Festival presents A Vol Media production WRITTEN & DIRECTED BY KIM Jong-kwan  
INTERNATIONAL SALES BY keth ©2021 Vol Media co. Ltd. All Rights Reserved

影は光を強くする。

出会いと別れ、そして深く胸に刻まれた記憶。

観る者すべてに寄り添うヒーリングストーリー

# 聞かせて、心の物語を

主人公チャンソクには、Netflix人気ドラマ「39歳」で主演ソン・イェジンの恋人役を演じた“ロマンス職人”の異名を持つ**ヨン・ウジン**。喫茶店でチャンソクと出会う**ミョン**に「マイ・ディア・ミスター ～私のおじさん～」で主演を務め、その演技に惚れ込んだ是枝監督が『ペイビー・ブローカー』への出演を熱望した“韓国国民の妹”**イ・ジウン**／IU。監督は、『ジョゼと虎と魚たち』で繊細な演出と映像美で観客を魅了した**キム・ジョンガン**。さらに、**キム・サンホ**（『ビューティー・インサイド』）**イ・ジュヨン**（『サムジンカンパニー1995』）**ユン・ヘリ**（『ジョゼと虎と魚たち』）ら演技派俳優が集結。生と死、時間、記憶という深遠なテーマを、観る者たちの心に寄り添う癒しの物語に昇華させた。



美しい冬のソウルを舞台に、  
“絶望”の中に“希望”を見つめる人々の姿を、  
ポエティックかつ繊細に描いた傑作誕生。

登場人物たちの表情は、  
私の記憶にずっと残るだろう。  
—**ムン・ソリ**（女優／『三姉妹』『オアシス』）



大丈夫ではない今日を生きていく人たちへ  
—KBSメディア **チョン・ジウン** 記者

**story** まだ冬が残るソウル。小説家のチャンソクは、妻をイギリスに残し7年ぶりに帰ってくる。自らの経験をもとに小説を出版する為、懐かしさに思いを馳せながらソウルでの日々を過ごす。そこで出会う、喫茶店で誰かを待つ女、秘めた過去を燃やす編集者、妻が病に侵され希望を求める写真家、客の記憶と引き換えに酒を奢るバーテンダー。心に深い葛藤を抱えながらも、人生を歩み続ける4人との出会いを経て、チャンソクは心に閉ざしてきた記憶と向き合い、新たな物語を紡ぎだす——。

監督・脚本 キム・ジョンガン『ジョゼと虎と魚たち』  
出演 ヨン・ウジン『39歳』『愛に燃せよ』イ・ジウン（IU）『ペイビー・ブローカー』『マイ・ディア・ミスター』『私のおじさん』  
キム・サンホ『ビューティー・インサイド』『イ・ジヨン』『サムジンカンパニー1995』『ユン・ヘリ』『ジョゼと虎と魚たち』  
2021年／韓国／韓国語／82分／カラー／シネマスコープ／5.1ch／原簿：申昌元／原案：申昌元／英語字幕：SHADES OF THE HEART  
字幕翻訳：深田あゆみ 配給：SYNCA <https://synca.jp/yokohama/> @SYNCA\_saka ©2021 Synca. All rights reserved.



11/25 FRI  
ROADSHOW

地下鉄新宿三丁目駅B2出口より徒歩1分  
**シネマート新宿**  
03(5369)2831 [www.cinemart.co.jp](http://www.cinemart.co.jp)

JR 渋谷駅徒歩7分 渋谷/丸の内線  
**WHITE CINE QUINTO**  
03(6712)7225  
<https://www.cinequinto.com/white/>

池袋駅東口・サンシャイン60通り  
**池袋HUMAXシネマス**  
03(5979)1660  
<https://www.humax-cinema.co.jp/kebukuro/>

立川高島屋ショッピングセンター8F  
kino cinema 立川高島屋S.C.館  
TEL: 042(512)5182  
[kinocinema.jp/tachikawa/](http://kinocinema.jp/tachikawa/)

¥1,500にて特別鑑賞券発売中!  
(税込)

特典

オリジナル  
ポストカード  
3枚セット

※数量限定 席一部販売終了

